

- 594 Von Logrois, diu clâre.
wem kumt si sus ze vâre?
der Turkote ist mit ir komen,
von dem sô dicke ist vernomen,
5 **daz sîn herze** ist unverzagt.
er hât mit **speren** prîs bejagt,
es wæren gehêrt driu lant.
Gein sîner werlichen hant
sult ir strîten mîden nû.
10 strîten ist iu gar ze vruo,
ir sît **ûf** strît **ze** sêre wunt.
ob ir **halt** wæret wol gesunt,
ir solt doch strîten gein im lân.”
Dô sprach mîn hêr Gawan:
15 ”ir jeht, ich sul **hie** hêre sîn.
swer denne ûf **al** die **êre** mîn
rîterschaft sô nâhe suochet,
sît er strîtes **geruochet**,

vrouwe, ich sol mîn harnasch hân.”
20 Des wart grôz weinen **dâ** getân
von den vrouwen allen vieren.
si sprâchen: ”welt ir zieren
iwer **sælde** und iuern prîs,
sô strîtet niht **decheinen gewîs**.
25 læget ir **dâ vor im** tôt,
alrêst wûehse unser nôt.
sult aber ir vor im genesen,

welt ir in harnasche **wesen**,
iu nement iwer **êrsten** wundenz leben;
30 sô sîn wir an den tôt gegeben.”

D Z Fr7

1 *Initiale* D Z 3 *Initiale* Fr7 8 *Majuskel* D 14 *Majuskel* D 20
Majuskel D

1 Logrois] Logrois Z (Fr7) 3 Turkote] Tvrkoyte D Turkoit
Z durkoite Fr7 5 herze] hant Z 6 speren] sper Z 7 es] Ez Z
9 strîten] strit Z 10 gar] nach Z 11 strît] striten Z 12 halt
wæret] halt [werer]: weret Z ioch were Fr7 13 solt] soldet Z
· doch strîten] striten doch Fr7 16 al] *om.* Z 18 sît] Ob Z
· geruochet] gerne het Fr7 21 den] den den Z 22 sprâchen]
sprach Fr7 23 sælde] leben Z · iuern prîs] iwer prîs D ewern
lip Z 24 strîtet] enstritet Z ::: Fr7 · decheinen gewîs] keinen
wis Z deheine wis Fr7 25 Leget vor im ir tot Z 27 aber ir] ir aber Z

- von Logrois, diu clâre.
wem kumt si sus zuo vâre?
der Turkoite ist mit ir komen,
von dem sô dicke ist vernomen,
5 **daz sîn herz** ist unverzaget.
er het mit **spern** prîs bejaget,
es wæren geêret driu lant.
gegen sîner werlichen hant
solt ir strîten mîden nû.
10 strîten ist iu gar ze vruo,
ir sît **ûf** strît **sô** sêre wunt.
ob ir **halt** wæret wol gesunt,
ir solt doch strîten gegen im lân.”
dô sprach mîn hêr Gawan:
15 ”ir jeht, *ich* sule hêre sîn.
wer dan ûf **alle** die **êre** mîn
ritterschaft sô nâhe suochet,
sît er strîtes **geruochet**,

vrouwe, ich sol mîn harnasch hân.”
20 des wart grôz weinen **dâ** getân
von den vrouwen al vieren.
si sprâchen: ”wolt ir zieren
iuwer **sælde** und iuvern prîs,
sô strîtet niht **dekein wîs**.
25 læget ir **dâ vor im** tôt,
sô wûehse êrst unser nôt.
solt aber ir vor im genesen,

wolt ir in harnasch **wesen**,
iu nement iuwer wunden daz leben;
30 sô sîn wir an den tôt gegeben.”

m n o

2 zuo] zur o 3 Turkoite] turkiot m torkeit n turkoit o · ir] mir
n 8 werlichen] werlicher n 11 sô] zu n · sêre] >sere< o 13
Die Verse 594.13-14 fehlen o · solt] soltent n 14 hêr] herre
her n 15 ich sule] ir sult m 16 wer dan] Wenne denne wer
n 20 dâ] do m n o 21 al] alle n 23 sælde] solde o · iuvern]
uwer m (o) 24 sô] Do o · strîtet] stritten m · dekein] do
keine n 25 dâ] do m n o 26 wûehse] wuhs m wuches o 27 solt
aber ir] Solten ir aber n 30 sîn] sint n o · tôt gegeben] do gege:en o

von Logrois, diu klære.
 wem kumet si sus ze vâre?
 der Turkoite ist mit ir komen,
dâ von sô dicke ist vernomen,
 5 **daz sîn hant** ist unverzaget.
 er hât mit **spern** prîs bejaget,
ez wæren **gehêrt** driu lant.
 gein sîner werlîchen hant
solt ir strîten mîden nû.
 10 strîten ist iu gar ze vruo,
 ir sît **ze** strîte **ze** sêre wunt.
 ob ir wært wol gesunt,
 ir solt doch strîten gein im lân.”
 dô sprach mîn hêrre Gawan:
 15 ”ir jehet, ich sule **hie** hêrre sîn.
 swer denne ûf die **erde** mîn
 rîterschaft sô nâhen suochet,
ob der strîtes **ruochet**
 oder rîterscheffe gert,
 des wirt er von mir gewert.
 vrouwe, ich sol mîn harnasch hân.”
 20 des wart grôz weinen **dâ** getân
 von den vrouwen allen vieren.
 si sprâchen: ”welt ir zieren
 iuwer **leben** unde iuvern prîs,
 sô strîtet niht **deheine wîs**.
 25 **Læget** ir **dâ vor im** tôt,
alrêste wüehse unser nôt.
 sult aber ir vor im genesen,
 - daz muoz an grôzem glücke wesen -,
 wande, lieber hêrre mîn,
 welt ir in harnasche **sîn**,
 iu nement iuwer wunden daz leben;
 30 sô sîn wir an den tôt gegeben.”

G I L M Z

1 *Initiale* L M Z 13 *Initiale* I 25 *Initiale* G 27 *Initiale* I

1 Logrois] logrois G (Z) ligrois M 2 ze vâre] zcware M 3 Turkoite] turchoit G Turkoyt I Tvrkoýt L torkoteis M Turkoit Z · ist] *om.* M 4 dâ von] von dem I (Z) 6 spern] sper M Z 7 wæren] warn I (L) · gehêrt driu] gehertie L geherit dy M 8 werlîchen] wertlichen M 9 ir] *om.* I · strîten] strit L 10 gar] nach Z 11 ze] *om.* G vf L (M) Z · strîte] striten M Z · ze sêre] sere I gar zcu sere M 12 wært] ouch wart L halt weret M halt [werer]: weret Z 13 solt] soltet I (Z) · strîten] strite I strit M · im] *om.* L 14 dô] Da M · hêrre Gawan] ergawan M 15 jehet] sprecht M · sule] sol L 16 swer] Wer L M · erde] erden I ere L M Z 17 rîterschaft] Rîterscheft G 18 ob der] oder I Ob er Z · ruochet] geruchet M Z 18 *Vers 594.18¹ fehlt* L M Z 18 *Vers 594.18² fehlt* M Z · *nach 594.18²*: Die wile mich der lip wert L · des wirt er] der wirt er I Er wirt es L 20 wart] wart wart L 21 den] den den Z 22 sprâchen] sprach L 23 iuvern] vwer L · pris] lip Z 24 strîtet] en stritet M (Z) · deheine] keinen Z 25 *Læget*] Liget G · ir dâ vor im] ir von im da L ir vor yme da M vor im ir Z 27 aber ir] ir aber Z · vor] von L 27 *Die Verse 594.27¹-27² fehlen* L M Z 28 sîn] wesen L (M) Z 29 nement] nimet G (L) (M) · wunden] [wunde*]: wunden G erste L erste wunde M ersten wunden Z 30 sîn] sý L · an] in L

von Logrois, diu klære.
 wem kumt si sust zuo vâre?
 der Turkoyte ist mit ir komen,
dâ von sô dicke ist vernomen,
 5 **sô daz er** ist unverzagt.
 er hât mit **sper** prîs bejagt,
es wæren **gehêrt** driu lant.
 gêne sîner werlîchen hant
ir solt strît mîden nû.
 10 strîten ist iu gar zuo vruo,
 ir sît **ûf** strît **zuo** sêre wunt.
 ob ir **halt** wæret wol gesunt,
 ir solt doch strîten gêne im lân.”
 dô sprach mîn hêrre Gawan:
 15 ”ir jehet, ich solle **hie** hêrre sîn.
 wer danne ûf die **êre** mîn
 ritterschaft sô nâhe suochet,
ob der strîtes **geruochet**,
 - - -
 - - -
 vrouwe, ich sol mîn harnasch hân.”
 20 des wart grôz weinen getân
 von den vrouwen allen vieren.
 si sprâchen: ”wolt ir zieren
 iuwer **leben** und iuvern prîs,
 sô **enstrîtet** niht **keinen wîs**.
 25 læget ir **vor im dâ** tôt,
alrêst wüehse unser nôt.
 solt aber ir vor im genesen,
 - - -
 - - -
 wolt ir in harnasch **wesen**,
 iu nement iuwer **êrste** wunden daz leben;
 30 sô sîn wir an den tôt gegeben.”

Q R W V U

1 *Initiale* Q

1 *Die Verse 553.1-599.30 fehlen* U · Logrois] logrois Q logrois V 3 Turkoyte] turkoite Q (V) trukoyt R · ir] im Q 4 dâ von] [D*]: Von dem V 5 Das sin hercze (ist W V) vnuerzagt R (W) (V) 6 mit] mir den W · sper] spern R (W) V 7 wæren] geweret R · gehêrt] [*eret]: geeret V 9 ir solt strit] Solt ir strit R (W) Sollent ir striten V 11 ûf strit zuo] ze strit R 12 wæret] weren R · wolt] wolt W 13 solt] soltent R (W) (V) · strîten] strit R streites W 16 wer] Swer V 19 mîn] minen V 20 weinen] winen do R (W) (V) 21 allen] [*]: allen V 23 leben] [*]: selde V · iuvern] ewer Q 24 niht keinen] enkeine R nicht keine W (V) 25 læget] Liget W · vor im dâ] da von Jm R do vor im W vor im V 26 unser] vns R 27 aber ir vor] ir aber R aber ir von W 28 wolt] Wolt W 29 nement] nynt W · êrste wunden] [*]: wunden V · daz] úwer R [*]: daz V